

PINOCCHIO



Dramatisering og musikk av Margrethe Beck Heien

Arrangementer av Helge Sunde

Roller

Pinocchio

Gepetto

Gresshoppe

Gresshoppe

Katten

Reven

Politi 1

Politi 2

Sirkusdirektør

Barn på dukketeater

Harlekin

Columbine

Klovner

Barn i Lekeland

Sjødyr

Scene 1 Gepettos verksted

Musikk mens Gepetto snekrer.

GEPETTO

He-he, ganske rart egentlig. Når man ser ordentlig på det, ser det nesten ut som om det er et lite ansikt på toppen. Se her (*Viser til salen*) Her er nesen ... Og munnen ... Jeg tror sannelig at jeg vil lage en dukke. En tredukke som ser ut som en ordentlig gutt. Ja, det vil jeg lage.

Snekremusikk fortsetter

GEPETTO

Se, så fin den ble. Men hva skal jeg kalle han, tro? Jeg kaller han Pinocchio! Pinocchio skal du hete.

Gepetto legger dukken i en improvisert seng, tar på seg nattluen og sovner.

Sovemusikk.

Neste morgen våkner Gepetto, og trepinnen Pinocchio er byttet ut med en skuespiller.

Gepetto ser ikke Pinocchio før han nyser. Gepetto gnir seg i øynene. Pinocchio nyser igjen.

GEPETTO

Prosit

PINOCCHIO

Prosit?

GEPETTO

Man sier det når noen nyser. Hvem er du?

PINOCCHIO

Vet ikke. Hvem er du?

GEPETTO

Jeg er Gepetto. Hvorfor ligger du i sengen til Pinocchio?

PINOCCHIO

Pinocchio?

GEPETTO

Tredukken som jeg lagde i går.

PINOCCHIO

Er han borte?

GEPETTO

Jeg tror det.

PINOCCHIO

Vi får lete da. Pinocchio? Pinocchio?

GEPETTO

Jeg tror det er du som er Pinocchio

PINOCCHIO

Men jeg er da ikke av tre? (*Ser på seg selv*) Jeg er litt stiv i leddene. (*Skjønner at han er av tre*) Hjelp! Jeg er av tre.

GEPETTO

Men du kan bevege deg.

PINOCCHIO

Ja visst!

GEPETTO

Kan du gå?

PINOCCHIO

Jeg kan jo prøve.

Han prøver, men det går ikke. Han faller.

GEPETTO

Jeg må visst lære deg å gå siden det er jeg som er pappaen din.

PINOCCHIO

Pappa!

GEPETTO

Hysj, ikke så høyt at noen hører deg.

PINOCCHIO

Pappa! Pappa, lær meg å gå.

GEPETTO

Hvordan er det nå man går igjen?

Opp og bort og ned

GEPETTO

Først løfter du foten din opp og så bort
og så setter du foten din ned

– skjønte du det?

PINOCCHIO

Først løfter jeg foten min opp
og så bort, og så setter jeg foten min ned

GEPETTO

– la meg få se

PINOCCHIO

Opp og bort og ned

Opp og bort og ned

Jeg kan gå omkring

Så lett som ingenting

Opp og bort og ned

Opp og bort og ned

Se på meg

Her er jeg!

Pinocchio faller, og Gepetto hjelper han på beina igjen.

GEPETTO

Først løfter du foten din opp og så bort
og så setter du foten din ned

– skjønte du det?

PINOCCHIO

Først løfter jeg foten min opp
og så bort og så setter jeg foten min ned

GEPETTO

– la meg få se

PINOCCHIO

Opp og bort og ned

Opp og bort og ned

Jeg kan gå omkring

Så lett som ingenting

Opp og bort og ned

Opp og bort og ned

Se på meg

Her er jeg!"

Til slutt løper Pinocchio som en gærning ut av huset og ut på gaten. Gepetto løper etter. Pinocchio løper rett på to politikonstabler.

Scene 2 Torget

POLITI 1

Stopp en halv!

POLITI 2

Dette blir det fartsbot av!

PINOCCHIO

Jeg kan ikke stoppe, jeg løper fra pappaen min!

POLITI 1

Hvorfor det?

POLITI 2

Har han vært slem mot deg?

GEPETTO (*Andpusten*)

Stopp den gutten!

POLITI 1

Jeg tror vi stopper deg i stedet!

Politimannen holder Gepetto

POLITI 2

Er du pappaen til denne gutten?

GEPETTO

Ja, det var jo jeg som satte kniven i han.

POLITI 1

Hva er det du sier?

GEPETTO

Det var enten kniven eller peisen.

POLITI 2

Ville du kaste han i peisen?

GEPETTO (*Så ikke Pinocchio hører det*)

Han er jo bare et trehodet!

POLITI 1

Det eneste trehodet jeg kan se her er deg.

POLITI 2

Du må bli med oss ned på politistasjonen.

Gepetto blir med på politistasjonen for å forklare seg. Pinocchio blir alene. Han går hjem.

Scene 3 Gepettos verksted

PINOCCHIO

Jeg er sulten.

GRESSHOPPA (*hermer*)

Jeg er sulten! Kri – kri!

PINOCCHIO

Magen min rumler.

GRESSHOPPA

Magen min rumler. Kri – kri – kri!

PINOCCHIO

Hvem er det som hermer etter meg?

GRESSHOPPA

Hvem er det som hermer etter meg?

PINOCCHIO

Hvem er du?

GRESSHOPPA

Hvem er ... (*Her får Pinocchio tak rundt munnen på gresshoppa*)

PINOCCHIO

Jeg slipper deg ikke før du slutter å herme. Lover du? (*Gresshoppa nikker, Pinocchio slipper*)

Hvem er du?

GRESSHOPPA

Jeg er din gode samvittighet? Kri – kri!

PINOCCHIO

Jeg har ingen god samvittighet.

GRESSHOPPA

Nei, det burde du hvert fall ikke ha. Du burde ha svært dårlig samvittighet.

PINOCCHIO

Hva er samvittighet for noe?

GRESSHOPPA

Det er den lille stemmen inni hodet som sier fra når du er snill og når du er slem.

PINOCCHIO

Jeg er jo bare snill.

GRESSHOPPA

Ha! Det var ikke veldig snilt det du gjorde mot pappaen din, Gepetto i dag.

PINOCCHIO

Jeg ville bare leke og løpe.

GRESSHOPPA

Men Gepetto havner kanskje i fengsel.

PINOCCHIO

Kanskje jeg ikke er så snill likevel. Men hva kan jeg gjøre for å gjøre det godt igjen?

GRESSHOPPA

Du kan begynne på skolen, Pinocchio. Kri-kri!

Gresshoppas sang

Pinocchio,
Du må forstå
At skolen er viktig nå
Der lærer du A til Å
Pinocchio
Vær grei nå.

Pinocchio,
Hør godt på meg
Jeg vil bare hjelpe deg
Og gi deg et råd på vei
Pinocchio
Hør på meg!

Du kan bli
Hva du vil
Men du må
Hjelpe til
Kan'ke sitte og glo

Gjør som oss
Kjøp en bok
Les i den
Og bli klok
Hør på oss,
Pinocchio

Dansevers

Pinocchio,
Du må forstå
At skolen er viktig nå

Der lærer du A til Å

Pinocchio

Vær grei nå.

Pinocchio,

Hør godt på meg

Jeg vil bare hjelpe deg

Og gi deg et råd på vei

Pinocchio

Hør på meg!

PINOCCHIO

Ja, det var lurt. Jeg begynner på skolen!

Pinocchio løper rundt i huset og roper til seg selv at han skal begynne på skolen.

Plutselig står Gepetto i døren.

PINOCCHIO

Pappa! Jeg skal begynne på skolen!

GEPETTO

Det var en god ide.

PINOCCHIO

Men pappa, hvor er frakken din?

GEPETTO

Jeg hørte du ropte at du ville begynne på skolen gjennom vinduet. Så jeg solgte den for å kjøpe ABC bok til deg.

Gepetto tar frem ABC-boka

PINOCCHIO

Takk pappa, du er snill. Jeg begynner på skolen nå. Med en gang!

Sang på skoleveien

Jeg er på skolevei
Gjett om jeg gleder meg
Nå skal jeg lære A-B-C
Og lære å telle en og to og tre
Hei på deg, her er jeg
Pinocchio på skolevei
Snart skal alle se
At jeg er kjempegod
Regner ut to pluss to
Pappa skal bli så stolt av meg.
Når jeg går til skolen
Går det i en fei
Opp og bort, ned og opp
Fort av sted uten stopp
Bare se på meg.
Opp og bort og ned
Opp og bort og ned
Jeg kan gå omkring så lett som ingenting
Opp og bort og ned
Opp og bort og ned
Se på meg, her er jeg!

Scene 4 Dukketeater

Pinocchio går i retning av skolen. Så får han øye på sirkusdirektøren.

SIRKUSDIREKTØR

Velkommen, velkommen, store og små! Kom og se på dukketeater! Koster to lire.

PINOCCHIO

Jeg vil se på dukketeater. Men det går jo ikke, for jeg skal jo på skolen.

Nå har jeg det, jeg kan gå på skolen i morgen, og se på dukketeater i dag. Det var lurt!

Hei, vil du kjøpe denne ABC-boken for to lire?

DAME

OK!

PINOCCHIO

Takk. En billett takk.

SIRKUSDIREKTØR

Alle på plass. Dukketeater starter nå!

Harlekin og Columbine kommer inn på scenen.

Dukketeaterdans.

Pinocchio går opp på scenen under dansen og skaper kaos

SIRKUSDIREKTØR

Hvor er du, den lille rakkeren som ødela alt for meg? Jeg skal personlig vri halsen om på deg

PINOCCHIO

Vær så snill, jeg mente ikke å gjøre noe galt.

SIRKUSDIREKTØR

Du ødela dukketeateret mitt. Jeg tapte masse penger.

PINOCCHIO

Unnskyld (*Begynner å gråte*)

SIRKUSDIREKTØR

Ikke gråt. Da begynner jeg også å gråte (*snufser litt*)

PINOCCHIO

Jeg klarer ikke å slutte.

Katten og reven inn i bakgrunnen

SIRKUSDIREKTØR (*Stortuter*)

Vær så snill, jeg hater å gråte

PINOCCHIO

Jeg skal prøve (*prøver*). Det går ikke.

SIRKUSDIREKTØR

Jeg gir deg én gullmynt hvis du slutter å gråte

PINOCCHIO

Hva skal jeg med penger når alt er så trist?

SIRKUSDIREKTØR

To gullmynter?

PINOCCHIO

Jeg trenger ikke pengene dine.

SIRKUSDIREKTØR (*Nå hylgriner han*)

Fem gullmynter!

REVEN

Solgt! Takker og bukker, hyggelig å gjøre business med deg, vi må stikke!

Reven og Katten drar med seg Pinocchio.

REVEN

Heisan sveisann, Reven Rask her. Kall meg bare Reven, så skjønner jeg hvem du snakker til.
Dette er Katten Klåfinger. Hun lyster Katten.

KATTEN

Mjau ...

REVEN

Vi skjønte at du var i litt av en kattepine.

PINOCCHIO

Ja, sirkusdirektøren klarte ikke å slutte å gråte, også tilbød han meg penger og ...

REVEN (*Avbryter pga kjedsomhet*)

... resten av storyen kjenner vi. No offence! Kom, bli med oss!

Katten og Reven begynner å gå. Pinocchio løper etter.

PINOCCHIO

Hvor skal vi?

REVEN

Vi veit om et tre ...

KATTEN

Et lykketre, mjau!

REVEN

Under det skal du grave ned gullmyntene dine.

KATTEN

Alle en, to, tre, fire, fem. Mjau!

REVEN

Hvis du gjør det blir du rik.

PINOCCHIO

Blir jeg?

REVEN

I morgen når du våkner henger det gullmynter på hele treet.

KATTEN

Der av *Lykketre*, mjau.

PINOCCHIO

Da kan jeg kjøpe ny frakk til Gepetto.

REVEN

God idé!

KATTEN

God som gull, mjau.

Musikk mens den går.

Scene 5 Ved Lykketreet

REVEN

Her er treet.

KATTEN

Her er spaden!

REVEN

Hvor er pengene?

PINOCCHIO

Her.

REVEN

Sett i gang!

Pinocchio graver ned pengene mens Katten og Reven følger med.

PINOCCHIO

Ferdig!

REVEN

Nå kan du gå og legge deg.

KATTEN

I morgen er treet fullt av gullmynter. Mjau!

Katten og Reven later som de går.

Pinocchio legger seg.

Katten og Reven haster stille tilbake, og stjeler pengene.

Katten og Revens sang

Pass på, pass på,
Gi oss plass nå.
Vi er så kjekke, barske og frekke.
Pass på, pass på,
Gi oss plass nå.
Vi er så røffe, kule og tøffe.

Vi kan narre hvem som helst fordi vi er så slue.
Stjeler fra deg alt du har før du får snudd på hue.

Vi har skylda for det meste
Pass deg du kan bli den neste
Ingen slipper unna, nei
Og de som prøver angrer seg.

Vi er de sleipeste skurkene her.
Ingen som kjenner oss, kommer oss for nær.
Vi er banditter av ypperste klasse.
Alle som tør motsi oss vil angre masse.

Dansevers

Vi er de slueste skurker på jord.
Ryktene går om oss fra sør, opp til nord.
Vi smyger rundt som banditter i natten
Ingen slipper unna deg og meg, å, fy katten!

*Katten og Reven danser seg ut.
Pinocchio våkner. Pengene er borte.
Gresshoppa inn.*

GRESSHOPPA

Kri-kri! De tok pengene da du sov.

PINOCCHIO

Hvem?

GRESSHOPPA

Katten og Reven vel!

PINOCCHIO

Hvis du så at de tok pengene mine, hvorfor stoppet du dem ikke?

GRESSHOPPA

Jeg er bare samvittigheten din. Kri-kri!

Det er du som må begynne å tenke lenger enn nesa di rekker.

PINOCCHIO

Hva skal jeg gjøre nå da? Nå er jeg jo fattig igjen. Om jeg bare hadde vært voksen. Da hadde jeg visst hva jeg skulle gjøre.

GRESSHOPPA

Du er en tredukke. Tredukker blir ikke voksne.

PINOCCHIO (*Hylar*)

Jeg vil bli voksen!

GRESSHOPPA

Veldig modent må jeg si. Kri – kri!

PINOCCHIO

Si hva jeg må gjøre for å bli voksen!

GRESSHOPPA

Du må finne Gepetto. Han er ute i verden og leter etter deg.

PINOCCHIO

Du vet mye til bare å være samvittighet.

Gresshoppa står og er stolt. Får øye på Pinocchio som går av gårde

GRESSHOPPA

Pinocchio, hvor skal du?

PINOCCHIO

Jeg skal ut i verden å finne pappa.

Pinocchio leter etter pappa.

Musikk. Inn kommer barn med godterier på vei til Lekeland

PINOCCHIO

Lurer på hvor de skal. ...

GRESSHOPPA

Det spiller ingen rolle, du skal finne Gep ...

BARN 2

Hei der! Bli med til Lekeland!

PINOCCHIO

Hva er Lekeland?

BARN 3

Det beste stedet i hele verden!

BARN 4

Der kan du spise godteri og drikke brus hele dagen!

BARN 5

Det finnes ingen skoler der.

BARN 6

Du kan leke fra morgen til kveld!

PINOCCHIO

Det høres kjempegøy ut. Bare så synd at jeg skal lete etter pappa.

BARN 7

Hva skal du med pappa'n din?

BARN 8

Pappaer er bare dumme.

BARN 1

De sier at du må pusse tenner ...

BARN 2

... og legge deg ...

BARN 3

... og gå på skolen ...

BARN 4

Bli med til Lekeland!

BARN 5

Hvis du ikke liker deg der, så kan du bare reise igjen.

PINOCCHIO

Det var lurt. Jeg blir med!

Scene 6 LEKELAND

Lekeland er full av farger, leker og godteri. Klovnene ønsker de nye barna velkommen.

KLOVNER

Velkommen til Lekeland! Her finnes det ingen foreldre, ingen skoler og ingen regler!

BARNA

Jippi!

PINOCCHIO

Dette er jo kjempegøy!

Lekeland

BARNA

Her i Lekeland

kan allting hende, ja, alt går an.

Her i Lekeland

kan drøm bli virkelig, ja, bli sann.

Tenk, du kan;

Klatre i trær hele dagen

Skolen er stengt!

Fyll opp med godter i magen.

Ingen får beskjed:

«Slutt med det!»

Lekeland er ...

Lekeland er ...

Beste sted i verden.

Lekeland er ...

Lekeland er beste sted på jord.

Her blir ingen stor.

Lekeland er ...

Lekeland er ...
Beste sted i verden.
Lekeland er ...
Lekeland er beste sted på jord.
Her blir ingen stor.

GRESSHOPPA

En dag kommer når du blir lei av å leke
En dag kommer når du blir lei av å leke
Hva gjør du da?
Pinocchio?
Når skal du lære?
Når skal du skjønne?
Pinocchio nå er det nok
Pinocchio, jeg gir snart opp!

BARNA

Her i Lekeland
kan allting hende, ja, alt går an.
Her i Lekeland
kan drøm bli virkelig, ja, bli sann.
Tenk, du kan;

Klatre i trær hele dagen
Skolen er stengt!
Fyll opp med godter i magen.
Ingen får beskjed:
«Slutt med det!»

Lekeland er ...
Lekeland er ...
Beste sted i verden.
Lekeland er ...
Lekeland er beste sted på jord.

Her blir ingen stor.
Lekeland er ...
Lekeland er ...
Beste sted i verden.
Lekeland er ...
Lekeland er beste sted på jord.
Her blir ingen stor.

Plutselig kommer et av barna løpende.

BARN 6

Kom dere vekk!

BARN 1

Hvorfor det, vi har det jo så moro

BARN 6

Lekeland er ikke Lekeland på ordentlig.

BARN 2

Hva mener du?

Barn 6

De voksne som eier Lekeland, de bare lurer oss

BARN

Hæ? Hva?

BARN 6

De skal forvandle oss til esler i natt.

BARNA

Esler?

BARN 6

Også selger de oss på torget i morgen

BARN 3

Som esler?

BARN 6

Ja, vi må rømme.

BARN 4

Løp, Pinocchio!

BARNA

Løp!

Musikk.

Barna løper. Pinocchio løper til han blir andpusten. Setter seg ned

PINOCCHIO

Jeg savner pappa!

Pinocchio legger seg ned og gråter.

Scene 7 Inni hvalen

Hvallyder.

Når Pinocchio våkner, er Gresshoppa der. Pinocchio hører rare lyder.

PINOCCHIO

Hvor er jeg?

GRESSHOPPA

Du er inni en hval.

PINOCCHIO

Inni en hval?

GRESSHOPPA

Du sovnet på stranden, og da høyvannet kom fløt du på vannet. Så kom en hval og slukte deg.

PINOCCHIO

Jeg har aldri vært inni en hval før.

GRESSHOPPA

Hysj, jeg synes jeg hører noen.

GEPETTO

Hallo, er det noen der? Hallo!

PINOCCHIO

Gepetto? Det er Gepetto! Pappa!

GEPETTO

Pinocchio?

De går rundt inni hvalen. Til slutt finner de hverandre, og det blir et hjertelig gjensyn.

GEPETTO

Pinocchio, det er virkelig deg.

PINOCCHIO

Pappa!

GEPETTO

Kom, Pinocchio. Nå drar vi hjem.

PINOCCHIO

Ja, pappa. Nå drar vi hjem.

Gepetto og Pinocchio reiser hjem. Gresshoppa kommer ut på scenen

GRESSHOPPA

Pinocchio reddet livet til Gepetto flere ganger på den lange veien hjem. Og da Gepetto våknet neste morgen i sin egen seng, lagde Pinocchio frokost til han. Da var han ikke av tre lenger. Pinocchio var blitt en ordentlig gutt.

S l u t t

















